

---

---

**Traditional Chinese medicine —  
Determination of benzopyrene in  
processed natural products**

*Médecine traditionnelle chinoise — Dosage du benzopyrène dans les  
produits naturels transformés*



This document is a preview generated by EUS



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Test methods</b> .....	<b>2</b>
4.1 Reagents and apparatus.....	2
4.1.1 Reagents.....	2
4.1.2 Apparatus.....	2
4.2 Sample preparation.....	2
4.3 HPLC-FLD method.....	3
4.3.1 Chromatographic condition.....	3
4.3.2 Identification.....	3
4.3.3 Construction of calibration curve.....	3
4.3.4 Quantification.....	3
4.4 GC-MS method.....	4
4.4.1 Chromatographic conditions.....	4
4.4.2 Assay.....	4
<b>Annex A (informative) Chemical information of benzopyrene</b> .....	<b>6</b>
<b>Annex B (informative) National regulations and limitations of benzopyrene</b> .....	<b>7</b>
<b>Annex C (informative) The example of HPLC pattern about benzopyrene(s)</b> .....	<b>8</b>
<b>Annex D (informative) Determination of benzopyrene(s) in wood creosote</b> .....	<b>9</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>10</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 249, *Traditional Chinese medicine*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Introduction

The International Agency for Research on Cancer (IARC) classified benzopyrene (C<sub>20</sub>H<sub>12</sub>) as a carcinogen (Group 1) in 2006.<sup>[1]</sup> Benzopyrene is produced by the incomplete combustion of carbohydrates, proteins and fats during high-temperature cooking and processing of raw materials. To prevent hazards induced by benzopyrene, it is important to determine the benzopyrene content in processed natural products used in traditional Chinese medicine (e.g. processed *Rehmannia* root, *Cyperus* rhizome and mume fruit), which are processed by the application of high temperatures (200 °C to 600 °C).

Some national pharmacopeias have technical guidelines for the determination of benzopyrene content<sup>[2,3]</sup>. This document describes an analytical method, including the device specifications, chemical reagents, operation procedures and formulae to determine benzopyrene content, considering each national pharmacopeia, as well as giving references to other standardized testing methods, maximum limits and risk assessment.



# Traditional Chinese medicine — Determination of benzopyrene in processed natural products

## 1 Scope

This document specifies the method for the determination of benzopyrene content in processed natural products.

It is applicable to processed natural products such as processed *Rehmannia* root, processed *Cyperus* rhizome, processed ginseng and processed mume fruit. It is not applicable to the analysis of minerals used in traditional Chinese medicine.

## 2 Normative references

There are no normative references in this document.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

### 3.1

#### benzopyrene

$C_{20}H_{12}$

organic compound of pentacyclic hydrocarbons made of pyrene and phenylene group

Note 1 to entry: The chemical information of benzopyrene is described in [Annex A](#). National regulations and limitations of benzopyrene are given in [Annex B](#).

### 3.2

#### polycyclic aromatic hydrocarbon

#### PAH

compound that contains two or more fused aromatic rings made of only carbon and hydrogen atoms

[SOURCE: ISO 11338-1:2003, 3.3]

### 3.3

#### high-performance liquid chromatography

#### HPLC

technique in analytical chemistry used to separate, identify and quantify each component in a mixture

Note 1 to entry: High-performance liquid chromatography relies on pumps to pass a pressurized liquid solvent containing the sample mixture through a column filled with a solid adsorbent material. Each component in the sample interacts differently with the adsorbent material, resulting in different flow rates for different components, thereby leading to the separation of components as these flow out of the column.